

2327 W894

Offres locales et nationales spontanées:
correspondance, notes

1956-1957

1957, 1959

1960-1961

1966-1968

(58 pièces)

RESTAURANT CHINOIS
LA PAGODE
 21, Boulevard d'Haussez
40 - MONT-DE-MARSAN

Téléph. : 680 — No R.C. 68 A 84

Mont de Marsan, le 2/11/68

Monsieur le Directeur,

Je vous serais tres reconnaiss-
 sante de bien vouloir afficher dans vos
 services cet offre de travail.

Pense pouvoir proposer une
 place honnete et aider parmi les habitants
 de votre Cite.

Veuillez agreer, Monsieur,
 l'expression de mes sentiments distingues?



Mme. NGUYEN - QUANG

<p><i>X</i></p> <p>Directeur Agri et</p>	<p>CENTRE ACCUEIL de BIAS (L-et-G.)</p>	
<p>COULBIER ARRIVEE</p> <p>Date : - 4 NOV. 1968</p> <p>Signature : <i>AB</i></p>	<p>Dispensaire</p> <p>Service Séjour</p>	
<p>M. C. V. O.</p> <p>(Cat Civil)</p>	<p>Promotion Sociale</p>	

----- O F F R E d' E M P L O I -----
-o-o-o-o-o-o-o-o-o-o-o-

RECHERCHE POUR RESTAURANT CHINOIS, REGION SUD-OUEST, JEUNE FILLE
VIETNAMIENNE (plus de 18 ans) OU DAME VEUVE SANS ENFANT A CHARGE
AYANT NOTION CUISINE POUR AIDER CHEF CUISINIER - REMUNERATION AU
S.M.I.G. PLUS AVANTAGES NATURES - NOURRI ET LOGE SUR PLACE.

ECRIRE A MADAME NGUYEN-QUANG

21, Boulevard d'Haussez - 40. MONT DE MARSANT

RESTAURANT CHINOIS
LA PAGODE

21, Boulevard d'Haussez
40 - MONT-DE-MARSAN

Téléph. : 680 -- No R.C. 68 A 54

Ollivier GALLOIS
Ingénieur A & M
55 rue Tuduc
- SAIGON -

SAIGON, le 20 Janvier, 1960

Service Administratif et Social
de la France d'Outre-Mer
111, rue de l'Evêché

- MARSEILLE 2è -

COPIE

Monsieur le Directeur,

Votre adresse m'étant donnée par le Service Social de Saigon, je me permets de vous exposer le motif de ma lettre

Je dois partir en congé en Avril pour 3 mois en France; je voudrais emmener avec moi mon épouse vietnamienne et cinq enfants de 2 1/2 à 7 ans.

Je n'ai pas encore fixé le lieu de séjour où je pense faire résider ma famille, mais ce sera de préférence dans le midi, peut-être à HYERES.

Il ne m'est pas possible d'emmener dans ce voyage une garde ou une nurse pour aider ma femme à assister les enfants; j'ai pensé à tort ou à raison, qu'il peut exister en France, parmi les personnes déplacées venant du Vietnam, actuellement sans emploi, une femme qui serait heureuse d'accepter ce rôle pendant 2 à 3 mois.

A défaut d'une vietnamienne de nationalité, une personne parlant vietnamien ferait l'affaire si elle accepte de son côté.

A proprement parler, je ne serai pas sédentaire à HYERES par exemple, car je dois aussi me rendre à Paris, à Beaune et à Brest par une voiture neuve que je commande.

Pouvez-vous transmettre ma demande à qui de droit pour qu'une candidate se révèle. Elle m'écrirait ou me ferait écrire en joignant une photo d'identité et ses prétentions.

Dans l'espoir d'une issue favorable de ma requête je vous prie de croire, Monsieur le Directeur, à l'expression de mes distingués sentiments.

signé : Olivier GALLOIS
Ingénieur à la MISSION d'AIDE ECONOMIQUE
et TECHNIQUE

MINISTÈRE
DE LA JUSTICE

RÉPUBLIQUE FRANÇAISE

DIRECTION
de
l'Administration pénitentiaire

BUREAU DU PERSONNEL

4, Place Vendôme, PARIS (1^{ER})

Paris, le 31 OCT. 1959 195.....

ADM. P. 1. P. N°

10266.

EP/PM

Le DIRECTEUR de l'ADMINISTRATION PENITENTIAIRE

à

Monsieur le Gestionnaire du Centre d'Accueil de
SAINTE-LIVRADE

N° 403/SLA. du
2 Novembre 1959

Vu,

le 2-11-59

A
7-167

O B J E T - Recrutement des surveillantes stagiaires de l'Adminis-
tration Pénitentiaire.

REFERENCE - V/lettre du 12 octobre 1959.

Comme suite à votre lettre citée en référence,
j'ai l'honneur de vous adresser sous ce pli une notice de renseigne-
ments précisant les conditions de recrutement des surveillants et
surveillantes stagiaires de l'Administration Pénitentiaire.

Pour le Directeur
Le Magistrat chargé du Service du Personnel
et de la Comptabilité

a Courail

Telephone : N° 1

Monsieur AYELLO

Domaine de GROS

5^{te} NAZAIRE de VALENTAÇNE (?)

(Tay. St. Geron.)

Offre un emploi à une jeune fille ~~et~~ ^{en qualité}
d'employée de maison.

Le 24.2.60 à 16h

A
7.47

- Mardi matin

7h.

- Berdoule

= 4^{es} Fermiers

Ayelo 1^{er} Nezain de
Volentens
T. et G.

tel 1

Domaine du Gros -

1 femme à demeure
bonne.

1 ménage agriculteur

MINISTÈRE
DES
AFFAIRES ÉTRANGÈRES

RÉLATIONS AVEC LES ÉTATS ASSOCIÉS

COMMISSION INTER MINISTERIELLE
POUR LES RAPATRIÉS D INDOCHINE

PARIS, le 18 SEPTEMBRE 1956
78, Rue de Lille, (7^e) INV. 84.40

MONSIEUR LE DIRECTEUR DU CENTRE D'ACCUEIL

de SAINTE-LIVRADE

(Lot et Garonne)

N° 1974 / RAP



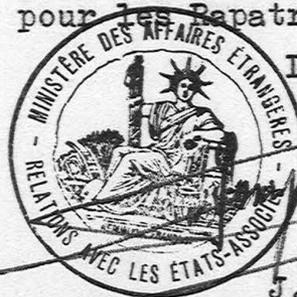
Monsieur,

J'ai l'honneur de vous adresser ci-joint une documentation relative aux candidatures pour l'emploi de conducteur ou surveillant de travaux, déposées par M.M. RENOIR, TABORSKY et LAUBERT hébergés dans votre Centre. Je vous serais très obligé de bien vouloir prier les intéressés de remplir les questionnaires joints et les renvoyer ensuite à M. le Lieutenant-Colonel BAILLON - Génie Militaire à Metz ; ils devront annexer à ce questionnaire leurs certificats ou attestations de travail que je vous retourne ci-joint.

Veuillez agréer, Monsieur, l'expression de ma considération distinguée.

P. le Vice-Président
de la Commission Inter-ministérielle
pour les Rapatriés d' Indochine et P/O

Le Secrétaire



J. IMBERT./

MINISTÈRE DU TRAVAIL
ET DE
LA SÉCURITÉ SOCIALE

IMPRIMÉ N° 3

RÉPUBLIQUE FRANÇAISE

DIRECTION DÉPARTEMENTALE
DU TRAVAIL
ET DE LA MAIN-D'ŒUVRE
DE

AGEN, LE 3/8/56
CENTRE ADMINISTRATIF LACUÉE

CENTRE ADMINISTRATIF
SECTION
LACUÉE - AGEN

Téli, 19-00

TÉLÉPHONE 1900

Réf. :

Le Directeur départemental du Travail
et de la Main-d'Œuvre
à M ~~général~~ ALQUIER
Ministre - du Centre
Toulain - du Lot
5^{te} Livrade

Donier Paul

a/c. du Vintail. 10.8.56

~~M. J.~~ Madame Narbonne
Saragat à Candocoste
recherche un ouvrier mécanicien
auto.

à pour que MM.

Legrand Jean

Legrand Jules

Pham - Ngoc - Duy

pouvant lui être présentés.

J. A. 824601.



Offres d'emploi.

1966-1967

4 décembre 1967

L'Assistante Sociale
de la Cité d'Accueil

à

Monsieur TORREGROSSA Paul
Instituteur
Maurin Villa 124
34 - LATTES

Monsieur,

si Dès réception de votre lettre, j'ai essayé de
rechercher une femme vietnamienne du Centre d'Accueil de Ste-Livrade
pourrait être intéressée par votre offre.

Malheureusement, malgré toutes mes recherches, il ne
m'a pas été possible de trouver une femme seule susceptible de venir se
placer chez vous même avec un enfant.

Regrettant de n'avoir pu vous donner satisfaction,
veuillez croire, Monsieur, à l'assurance de mes sentiments distingués.

Y. MATHIEU

Onnoeus TORRÉGROSSA Paul Instituteur,
Maurim villa 124 . 34 LATTES.

a Monsieur le Directeur de Centre d'Accueil
de Sainte Livrade

Monsieur le Directeur,

Suivant le Conseil de Monsieur Gomast.^{er}
Chargé de mission au Secours Catholique de Paris
nous vous écrivons afin de vous demander, s'il est,

en votre centre, une femme vietnamienne, un cas
intéressant, à qui nous pourrions venir en aide.

Nous lui offrons un appartement neuf (de 2 P.C.
Ade B.) aménagé dans notre villa. Nous nous proposons
de la nourrir, de la vêtir en un mot de la considérer
comme un membre de la famille. Ne lui demandant
en contre partie qu'une aide pour les travaux ménagers,
Nous accepterions même une femme ayant un enfant
(fille de préférence) afin de ne pas séparer une mère de
son enfant.

Pensant la chose possible, nous vous faisons entière-
ment confiance. Ma femme et moi sur le choix de
la personne à aider. Si nous nous proposons de faire
cela c'est que ma femme qui a été opérée 14 fois

est à présent invalide à 100%, tout en n'étant pas impotente,
Mais elle ne peut faire que peu d'efforts. N'ayant
pu obtenir de l'aide sociale, une tierce personne, j'ai construit
au rez-de-chaussée ce petit appartement afin justement de
prendre quelqu'un, qui en échange du logement pourrait nous
apporter une aide pour les travaux de la maison. Mais si
pouvons aider une de ces femmes démunies de tout, nous le
préférons ^{et le ferons de grand cœur} les travaux de la maison ne sont pas vraiment
importants car nous n'avons qu'un enfant âgé de 15 ans
et notre villa est une modeste villa du type n° 4.
Souhaitant une réponse favorable, nous vous prions
de croire, Monsieur le Directeur à l'expression de nos

sentiments les meilleurs

Montpellier, le 27 Novembre 1957

[Signature]

P.S. Je suis un ancien Chef de Troupe des "Scouts de France"

JACQUES MOULIN

INGÉNIEUR E. N. S. C. B.

I. C. F. - E. I. S. - E. O. S. T.

MEMBRE DE LA SOCIÉTÉ DES SCIENCES PHYSIQUES

EXPERT JUDICIAIRE

CAOUTCHOUC - MATIÈRES PLASTIQUES

LE MATIN ET SUR RENDEZ-VOUS

TÉL. BORDEAUX 52.45.22

LABORATOIRES

55, RUE DE L'HERMITAGE

CAUDÉРАН (GIRONDE) LE

19 Avril

1961

Monsieur,

Je me permets de vous
écrire pour vous demander si dans
votre Centre vous pourriez me
recommander une personne vietnamienne
desirant se placer comme employée
de maison. C'est une place sérieuse
que je vous propose, cette jeune fille
serait aidée, bien logée (chambre avec
cabinet de toilette et douche particuliers)
je lui donnerais un salaire de
30.000 ffr. net par mois. En retour
je vous demanderais une personne

198

liv A 91

LABORATOIRES
55, RUE DE L'HERMITAGE
CAUDÉRAN (GIRONDE) LE

JACQUES MOLINI
INGÉNIEUR E. N. S. C. P.
I. C. P. - E. I. S. - E. O. S. T.
MEMBRE DE LA SOCIÉTÉ DES SCIENCES PHYSIQUES
EXPERT JUDICIAIRE
CAOUTCHOUC - MATIÈRES PLASTIQUES

de confiance - j'ai trois enfants
(?? - 8 et 4 ans)

Si vous pourriez donner
suite à ma demande, je pense
qu'il serait préférable que je
viens au Centre - je vous remercie et me
tiens à votre disposition à ce sujet

Veillez croire Monsieur
à mes meilleurs sentiments

J. Molini

Voici l'adresse de
mon domicile

44 rue du Parc

Cauderan - T° 48-72.92

33 Grands

26 avril 1966

L'Assistante Sociale
de la Cité d'Accueil

à

Madame J. MOULIN
44, rue du Parc
33 - BORDEAUX - CAUDERAN

Madame,

Monsieur le Directeur du Centre d'Accueil m'a fait part de votre lettre du 19 avril éculé au sujet d'une offre d'emploi comme "Gens de Maison".

J'ai le regret de vous faire connaître que les jeunes vietnamiennes s'orientant surtout vers la dactylographie ou travaux saisonniers, il ne m'a pas été possible d'en trouver une susceptible de répondre à votre offre.

Veillez croire, Madame, à l'assurance de mes sentiments respectueux et dévoués.

Y. MATHIEU



Saumur, le 11 Fev. 67

HOTEL TERMINUS

Avenue David-d'Angers
(face Gare d'Orléans)

L. MOREAU

Propriétaire

SAUMUR

Téléphone { 0-72
10-35

R. C. Saumur 1160

Grand Confort

La Table Réputée

Toutes les Spécialités Régionales

Moreau

ayant eu votre
adresse par un Monsieur Indochinois
je viens vous demander, si vous
auriez parmi vos réfugiés, une
jeune fille minimum 18 ans
qui aimerait travailler dans
un hôtel comme camériste (sans de chambre)
salairé minimum en argent 33000
nourrie, logée, il est retenu pour
la chambre 20.00 par mois

Elles ont eu plus de salaire
de gratifications données de main
à la main par les clients.

Dans l'attente de votre
réponse, avec beaucoup mes
salutations empressées

M^{lle} L. M... ..

P.S. Si je suis satisfait, j'aurais
une autre place, car j'ai une autre
employée qui va se marier et
c.

M^{lle} M... ..

M^{lle} M... ..

Sauvages

26 avril 1966

L'Assistante Sociale
de la Cité d'Accueil

à

Monsieur A. BOIRY
Inspecteur divisionnaire
Assurances Générales Vie
"Domaine de Masouza"
06 - FALICON

Monsieur,

Monsieur le Directeur du Centre d'Accueil m'a fait part de votre lettre du 22 mars 66 au sujet d'une offre d'emploi comme "gens de maison".

J'ai le regret de vous faire connaître que les jeunes vietnamiennes s'orientant surtout vers les emplois de bureau, les moins jeunes allant aux travaux saisonniers, il ne m'a pas été possible d'en trouver une susceptible de répondre à votre offre.

Veillez croire, Monsieur, à l'assurance de mes sentiments respectueux et dévoués.

Y. MATHIEU

COMPAGNIE D'ASSURANCES GÉNÉRALES SUR LA VIE

Société anonyme au capital de 40 MILLIONS de F entièrement versé
Entreprise privée régie par le décret-loi du 14 Juin 1938 R. C. Seine 55 B 12.410

87, Rue de Richelieu, PARIS

INSPECTION

A. BOIRY

de 22 Mars 1966

INSPECTEUR DIVISIONNAIRE
ASSURANCES GÉNÉRALES VIE

"DOMAINE de MASOUZA"

06 - FALICON Tél.....

Monsieur le Directeur

Asiatique

J'ai l'honneur de vous demander de
voulair bien me faire savoir s'il me
serait possible de trouver parmi de
personnel féminin de votre camp une
jeune femme de toute confiance.
Capable de mener une maison
et de s'occuper d'un enfant de 4 ans
Pas de gros travaux ménagers.
Pas de réceptions et seulement
mon épouse et moi-même -
vie de famille.
Logée. Chambre + salle d'eau -
Chauffage Central.
Grande villa à 8 kms de Nice
Épouse professeur de lettres.
Il nous serait agréable que la
personne qui pourrait éventuelle-
ment

non être signalée, soit soit pas
 désagréable physiquement ni trop
 âgée (maximum 35ans) -

Salaires : 300 francs par mois.

Sécurité Sociale
 1 mois congé payé

Espérant que ma demande aura
 une suite favorable, je vous prie de
 vouloir bien agréer, Monsieur le
 Directeur, l'assurance de ma
 considération distinguée.

Bois

H-B. Usage de la langue Française
 Cuisine Franco-Chinoise.

CENTRE ACCUEIL de BIAS (L.-et-G.)		Dispensaire	Service Général	Promotion Sociale
COURRIER ARRIVÉE		Date : 24 MARS 1966	N° Enregistrement : 611	Titre C.N.I.
Directeur	Directeur Adjoint	Secrétariat Général	Compta- bilité Centre	A.C.R.G. Sociétés Associés Société Société Société Société

et bon courage

6 juin 1966

L'Assistante Sociale
de la Cité d'Accueil

à

Monsieur BONAPACE
Le Cocardy
PAYRAC

15° 10 1

Monsieur,

Dès réception de votre lettre, j'ai essayé de rechercher dans le centre un jeune homme susceptible de vous aider à la cuisine mais, malheureusement, personne n'a été intéressé.

Je le regrette vivement et vous prie de croire, Monsieur, à l'assurance de mes sentiments dévoués.

102

Y. MATHIEU

HOTEL - RESTAURANT

"Le Cocardy"

Tout au feu de bois

PAYRAC (Lot) N° 20

Téléphone 8

Monsieur,

J'ai appris qu'il y avait dans votre pays ce camp de personnes déplacées, et je tiens vous demander si par hasard il ne serait pas possible de trouver par votre intermédiaire un aide de cuisine.

Nous possédons une petite hôtellerie sur la nationale n° 20 et je tiens malheureusement pas à trouver quelqu'un pour m'aider. La nationalité m'importe peu. Je cherche un jeune homme honnête et travailleur qui s'occuperait de faire une situation d'avenir. Je ne sais si il vous sera possible de me trouver quelqu'un, de tous façons je vous en remercie d'avance. Cette personne serait nourrie logée blanchie et toucherait un salaire en rapport avec les capacités et sa bonne volonté. Recevez cher Monsieur

l'expression de mes sentiments
les meilleurs.

M. Borjau

23 MARS 1967

Monsieur MOREAU
Hôtel Terrains
Avenue David-d'Angers
SAUMUR

Monsieur,

J'ai le regret de porter à votre connaissance que les jeunes filles du centre d'Accueil de Ste-Livrade se dirigent plus volontiers vers des emplois de bureau.

Malgré mes recherches, il ne m'a pas été possible de trouver une jeune fille susceptible d'accepter la place de camériste que vous proposiez.

Croyez, Monsieur, à l'assurance de mes salutations distinguées.

L'Assistante Sociale :

Y. MATHIEU

31 AOUT

7

Téléphone N° 837
à VILLENEUVE SUR LOT

N° 541/D

Monsieur le Directeur
des Tuileries LA GARENNE
RAUZAN (Gironde)

OBJET : Offre d'emploi.

Monsieur,

Me référant à votre annonce insérée dans le quotidien "SUD-OUEST", j'ai l'honneur de vous faire connaître que nous serions susceptibles de vous proposer la candidature d'un ou de plusieurs chauffeurs poids-lourds.

Je vous serais néanmoins reconnaissant de bien vouloir me préciser les possibilités de logement des intéressés et s'ils seront astreints à de gros travaux de manutention.

COPIE à :

A vous lire, veuillez agréer, Monsieur,

Monsieur l'Administrateur les assurances de ma considération distinguée./.

DELEGUE

"à titre de C.R."/



Tricardé

SYNDICAT DES FABRICANTS
DE CONSERVES ALIMENTAIRES
==== CONFITURES ====
FRUITS CONSERVÉS
ET PRUNES FRANÇAISES
DU LOT-ET-GARONNE

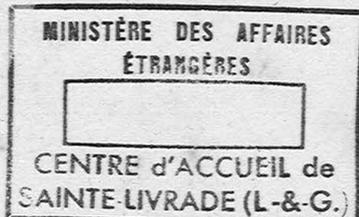
Villeneuve-sur-Lot, le

12 Juin 1957

2, Rue de l'Hospice
VILLENEUVE-SUR-LOT (Lot-et-Garonne)

Téléphone ~~435~~ I 27

ST - JLB/MLD



Monsieur ROULEAU
11 Avenue d'Eysses
VILLENEUVE S/LOT

Monsieur,

Faisant suite à notre entretien, et à la Circulaire que nous avons fait parvenir à nos Adhérents, nous vous informons que la Maison LARROCHE Frères, 12 Allées Lamartine à VILLENEUVE S/LOT nous fait savoir qu'elle pourrait embaucher 20 à 25 personnes pour une période allant de début Juillet au 15 Octobre.

Si nous recevons d'autres réponses, nous ne manquerons pas de vous les faire connaître.

Veillez recevoir, Monsieur, nos salutations distinguées.

A handwritten signature in dark ink, appearing to be "JLB", enclosed within a simple, hand-drawn rectangular outline.

Offres d'emploi locales
ou nationales : correspondance,
notes

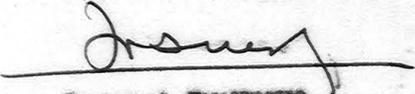
1960-1961

OFFRE D'EMPLOI

Le Directeur d'une plantation d'hévéas au Cameroun recherche un couple dont le mari serait cuisinier ou à défaut une femme seule pour occuper un emploi de gens de maison à DOUALA.

Les frais de voyage seraient à la charge de l'employeur ainsi que les voyages de retour en métropole lors des congés.

Les personnes intéressées voudront bien se présenter à mon bureau.


Laurent IWANESKO
Chargé de Mission pour l'Orientation
des Rapatriés d'Indochine.

GARAGE SIMON

Concessionnaire exclusif

C. P. PARIS 18.600

R.C. Villeneuve-s-Lot 37.94

TÉLÉPHONE 109

CITROËN

Avenue de Bordeaux, VILLENEUVE-S-LOT

(Lot-et-Garonne)

le 13 MAI 1960.

RS/AMG

M^r Tranebo

CENTRE d'ACCUEIL
BIAS
L & G

Monsieur le Directeur,

Je serais disposé à embaucher un apprenti désirant apprendre le métier de peintre en voiture et tôlier.

Je vous serais obligé de bien vouloir me faire connaître si vous auriez un candidat intéressant à me proposer.

Veuillez agréer, Monsieur le Directeur, mes salutations distinguées.

Soundira Jacob

à Juseuën le 16/6/60

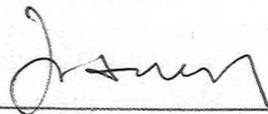
[Signature]

Nos marchandises sont prises et payables à Villeneuve-sur-Lot, au comptant. Nos traites ne font pas dérogation à cette condition. En cas de contestation, le Tribunal de Commerce de Villeneuve-sur-Lot est seul compétent.

Mo/10

OFFRE D'EMPLOI

Monsieur HUC entrepreneur de maçonnerie à Villeneuve
recherche un apprenti maçon.



Laurent IWANESKO
Chargé de mission pour le Reclassement
des Rapatriés d'Indochine.

PLOMBERIE — SANITAIRE — ZINGUERIE

P. LABRUNIE

Rue des Girondins

VILLENEUVE-SUR-LOT (Lot-et-Garonne)

R. C. Villeneuve 56 A 18

R. M. 38

C. C. Postaux Bordeaux 567-11

Villeneuve-sur-Lot, le 4.1. 1961

Monsieur

Monsieur ni a dit que peut être
vous connaissez un ouvrier teneur
ou qu'il connaît un peu le toue.
Il faudrait qu'il soit bien, c'est
à dire que je puisse avoir
confiance pour faire des machines
alimentaires.

Dans cet espoir, et vous en
remerciant d'avance,

agréz Monsieur mes
sincères salutations

Labrunie

c/c du 9/1/61.

TOUS MES PAIEMENTS se font par virement postal dès réception des marchandises

Edouard Young Moursens le 4 Aout
Propriétaire
à Moursens
Par Gernac
(Gironde)

~~Argent~~

Monsieur le Maire
de St-Livrade
(Lot & Garonne)

Monsieur le Maire,

Je vous prie de
bien vouloir me donner
le renseignement suivant:

Je désirais savoir
si dans la colonie
d'Indo-Chinois que
vous avez prêt de
St-Livrade, je pourrais
trouver un vendangeur.

Je vous serais
très reconnaissant si
vous pouviez, en outre,
me donner quelques

renseignements complé-
mentaires, et je
vous en remercie
d'avance.

Veuillez agréer,
Monsieur le Maire
mes salutations
distinguées

Edouard Young

Edouard Young
à Mauress (par Gornac)
(Gironde)

P.S. - Si vous ne pouvez
me fournir le renseignement
que je vous demande, je vous
serais très reconnaissant de
transmettre ma lettre au
Responsable de cette colonie
qui me répondrait dans
ce cas. Merci de toutes façons
Cordialement pour la réponse

BUREAU D'ORIENTATION DE LOT & GARONNE

CENTRE D'ACCUEIL DE STE LIVRADE

10/10

II -) VIS IMPORTANT

Le Ministère des Armées procède bi-annuellement au recrutement de personnel civil (Transmission).

Il existe trois sortes d'emplois.

1) Emplois techniques.

agents contractuels pour les personnes ayant acquis lors de leur vie militaire une qualification d'opérateur radio, dépanneur, etc...

2) Emplois d'ouvriers

être âgés de moins de 40 ans - agents sans spécialité particulière -

3) Emplois administratifs.

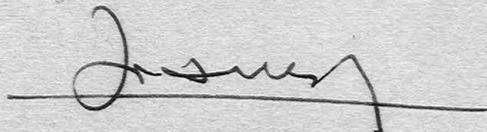
a) secrétaire administratif - ouvert aux sous officiers réunissant 5 ans de services et titulaires du brevet d'armes ou de spécialité susceptible de leur ouvrir accès à l'échelle de solde n° 3 ainsi qu'aux anciens combattants d'Indochine et de Corée ayant effectué au moins 3 ans de service.

- Conditions d'âge moins de 30 ans au 1er janvier de l'année du concours. Cette limite peut être reculée du temps égal à la durée des services militaires jusqu'à 40 ans maximum.

b) Commis administratifs :

ouvert aux Anciens combattants d'Indochine et de Corée ayant effectué au moins 2 ans de service - sans limite d'âge -

Je me tiens à la disposition des personnes intéressées pour de plus amples renseignements.



Laurent IWANESKO
Chargé de l'Orientation des Français
Rapatriés d'Indochine.

BUREAU D'ORIENTATION DE LOT & GARONNE
Centre d'Accueil de Ste-Livrade/Lot

II-) III I II

Des stages préparant au diplôme d'Etat de moniteur de Colonies de vacances sont organisés par le C.P.C.V. agréé par le Ministère de l'Education Nationale.

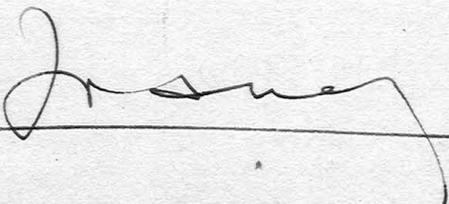
Ils auront lieu

- 1°)- du 25 juin au 3 juillet
- 2°)- du 3 au 12 juillet
- 3°)- du 12 au 20 juillet.

Il est nécessaire d'avoir 18 ans au 1er juillet 1960.

- la participation aux frais de stage est de 61 NF - Ce stage permet de participer à l'encadrement des colonies de vacances en qualité de moniteur rémunéré.

- Les jeunes gens et jeunes filles intéressés voudront bien se faire connaître le plus rapidement possible.



Laurent IWANESKO
Chargé de l'Orientation
des Rapatriés d'Indochine.

BUREAU D'ORIENTATION DE LOT & GARONNE

CENTRE D'ACCUEIL DE SIE LIVRAIE

II -) VLS IMPORTANT

Le Ministère des Armées procède bi-annuellement au recrutement de personnel civil (Transmission).

Il existe trois sortes d'emplois.

1) Emplois techniques.

agents contractuels pour les personnes ayant acquis lors de leur vie militaire une qualification d'opérateur radio, dépanneur, etc...

2) Emplois d'ouvriers

Être âgés de moins de 40 ans - agents sans spécialité particulière -

3) Emplois administratifs.

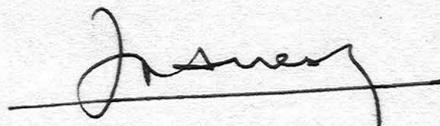
a) secrétaire administratif - ouvert aux sous officiers réunissant 5 ans de services et titulaires du brevet d'armes ou de spécialité susceptible de leur ouvrir accès à l'échelle de solde n° 3 ainsi qu'aux anciens combattants d'Indochine et de Corée ayant effectué au moins 3 ans de service.

- Conditions d'âge moins de 30 ans au 1er janvier de l'année du concours. Cette limite peut être reculée du temps égal à la durée des services militaires jusqu'à 40 ans maximum.

b) Comis administratifs :

ouvert aux Anciens combattants d'Indochine et de Corée ayant effectué au moins 2 ans de service - sans limite d'âge -

Je ne tiens à la disposition des personnes intéressées pour de plus amples renseignements.



Laurent IWANENKO
Chargé de l'Orientation des Français
Rapatriés d'Indochine.

AVIS DE CONCOURS

Le Ministère des Postes et Télécommunications procédera le sept janvier 1961 au recrutement de chauffeurs poids lourds par voie de concours.

Celui-ci qui ne comporte que des épreuves de conduite et d'interrogation sur le code de la route est ouvert à tous les citoyens français nés entre

le 1.1.1931 et le 1.1.1940

ces deux dates extrêmes comprises.

Une dérogation égale au temps passé sous les drapeaux et d'un an par enfant à charge est admise sans toutefois que le candidat puisse dépasser 40 ans.

Sainte-Livrade le 9 Novembre 1960

Laurent IVANESKO
Chargé de Mission
pour l'Orientation des Rapatriés d'Indochine.

BUREAU D'ORIENTATION DE LOT ET GARONNE

CENTRE D'ACCUEIL DE STE LIVRADE S/LOT

VI V I S

La Société COFRAGEF à PARIS effectuant principalement des transactions avec le Sud-Vietnam recherche.

1°)- des Employés cadres -

- a) Comptables -
- b) Secrétariat
- c) Chef magasinier

Tous connaissant le français et le vietnamien.

2°)- des Employés secondaires

- a) vendeurs et vendeuses
- b) secrétaire-dactyle écrivant le français et le vietnamien
- c) chauffeurs

Les personnes intéressées voudront bien se présenter à mon bureau pour constitution des dossiers de candidatures.

Ste-Livrade le 25 Octobre 1960

Laurent IWANESKO
Chargé de Mission pour le Reclassement
des Rapatriés d'Indochine.

JR/AS.

AGEN, le 23 SEPTEMBRE 1960

IV° REGION MILITAIRE
G. S. DE BORDEAUX
SUBDIVISION DE L.&.G.
ETAT-MAJOR-3° BUREAU
N° 1247 /3.
Clt: 38/3.A

OF n°/10
Le Colonel BOSVIEL
Commandant la Subdivision Militaire de
LOT-et-GARONNE

à

le 16/9/60
U
Monsieur le Chargé de Mission
pour l'Orientation des Rapatriés d'Indochine
Centre d'Accueil de Ste-Livrade

(Lot-et-Garonne)

O B J E T: Modalités de recrutement des Personnels Civils extérieurs de la Guerre
Arme des Transmissions.

Monsieur,

Afin de vous permettre de renseigner utilement le
personnel hébergé dans votre Centre, j'ai l'honneur de vous
adresser ci-joint les modalités de recrutement du personnel civil
civil de l'Arme des Transmissions.

Veillez agréer, Monsieur, mes salutations distin-
guées ./.



[Handwritten signature]

E MPLOIS CIVILS RELEVANT DE LA SOUS DIRECTION
DES PERSONNELS CIVILS EXTERIEURS DE LA GUERRE (TRANSMISSIONS)

-o-o-o-o-o-

I/- AU TITRE DES "EMPLOIS RESERVES".

- a)- Emplois relevant de la technique " Transmissions "
b)- Emplois " Administratifs "

Ces emplois réservés sont obtenus exclusivement par l'intermédiaire du Ministère des Anciens Combattants et Victimes de Guerre.

II/- AU TITRE DU "RECRUTEMENT NORMAL ".

- a)- Emplois relevant de la technique " Transmissions "

Ce sont des emplois d'auxiliaires (Agents sur contrat régis par le décret 49- I373 du 3 Octobre 1949) mis au concours par l'Administration Centrale sur le plan National. Les Commandements Régionaux des Transmissions font à cette occasion, appel aux candidats par radio, par la presse locale et par voie d'affichage.

Les candidats peuvent aussi être avisés directement s'ils ont demandé leur inscription sur la liste de recrutement détenue par les Commandants Régionaux des Transmissions.

Les emplois de ce type et les programmes des examens à subir viennent de faire l'objet du modificatif N°8 en date du 8.7.1960 à l'instruction n°020/P.C.5 du 18 Avril 1955 (BOPP 1960-page 3259).

- b)- Emplois d'ouvriers.-

Les embarcages sont effectués directement par les Chefs d'Etablissements suivant les modalités prévues par l'instruction n°034/P.C.5 du 10 Juillet 1953 (BOEM- 365- 0).

Les listes d'embarcage sont tenues par les Etablissements et les inscriptions sont faites sur demande écrite des postulants qui doivent être âgés de moins de 40 ans.

- c)- Emplois Administratifs.-

Deux recrutements ont lieu, en principe chaque année dans les cadres des Secrétaires Administratifs et des Commis Administratifs.

. . . . /

Le concours de Secrétaire Administratif est ouvert aux s/Officiers réunissant 5 ans de services et titulaires du brevet d'Armes ou de Spécialité susceptible de leur ouvrir accès à l'échelle de solde N°3, ainsi qu'aux Anciens Combattants d'Indochine ou de Corée ayant effectué au moins 3 ans de service.

Conditions d'âge à remplir, avoir moins de 30 ans au 1er Janvier de l'année du concours. Cette limite d'âge peut être reculée d'un temps égal à la durée des services militaires sans que ce recul permette aux candidats de dépasser l'âge de 40 ans.

Prochain concours les 3 et 4 Novembre 1960.
Le programme et le règlement sont fixés par les arrêtés des 24 Juillet 1951 et 26 Juillet 1952 (BOPP P.2154 et 2606).

Le recrutement des Commis Administratifs est ouvert aux Anciens Combattants d'Indochine et de Corée ayant effectué au moins deux ans de service.

MR Truong Minh Tao

Aucune limite d'âge ne leur est opposable.

Le prochain concours aura lieu les 3 et 4 Octobre 1960.

Pour ces deux concours, les demandes d'inscription sont à adresser à la Direction des Personnels Civils, 9° Bureau .

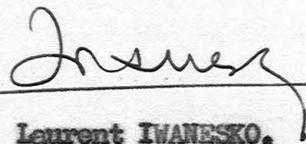
OFFRE D'EMPLOI

Monsieur Olivier GALLOIS - Ingénieur à Saigon - rentrant en congé en Avril 60 , ayant une épouse vietnamienne , père de 5 enfants de 2 $\frac{1}{2}$ à 7 ans , offre un emploi de nurse pendant 3 mois à une dame ou jeune fille hébergée au Centre.

Monsieur Olivier GALLOIS séjournera pendant son congé à HYERES (Alpes Maritimes).

Les candidates à cet emploi sont priées de se faire connaître à mon Bureau .-

Ste-Livrade le 10 Février 1960
Le Chargé du Reclassement


Laurent IWANESKO.

20 Juin

1

Le Chargé de Mission
pour l'Orientation des Rapatriés d'Indochine

467 AS MO/10

à
Madame A. d'Eaubonne
" Les Marquisats "
12 avenue de Trésum
ANNECY (Haute Savoie)

OBJET : votre offre d'emploi du 15 écoulé.

Madame,

Comme suite à votre correspondance citée sous référence j'ai le regret de vous faire connaître qu'en dépit de la diffusion qui a été donnée à votre offre aucune candidature ne s'est révélée.

En effet, les rapatriés préfèrent s'employer en Lot et Garonne où réside une communauté très nombreuse. De plus l'ouverture des travaux saisonniers a mobilisé la plus grande partie de la population des centres de Ste-Livrade et de Bias.

Veillez agréer Madame, avec mes regrets renouvelés, l'expression de mes respectueux hommages.-

Laurent IWANESKO.

Ommeoy le 13 juin 1961

Madame Alice d'Eaubonne
"Les Marquisats"
12 avenue de Trésum
Ommeoy
(Haute Saône)

- à -

Monsieur le Directeur
du Camp des Réfugiés d'Indochine
- à - St Livrade .

Monsieur ,

J'ai l'honneur de venir vous présenter
une requête à votre bienveillance . J'ai
appris par des Vietnamiens que vous dirigez
un camp de Réfugiés et que je pourrais, en
m'adressant à vous, recruter une employée
de maison .

Je suis de souche vietnamienne,
marier à un Français et j'habite Ommeoy.
Je désirerais avoir une bonne à tout faire,
sachant repasser, laver, et faire la
cuisine vietnamienne .

Une personne âgée

de 40 à 50 ans me conviendrait bien, non
marier naturellement, ou veuve. Cela sera
sans importance si elle ne parle pas le
français. et défaut d'une personne de cet âge,
je prendrais bien une jeune fille orpheline
par exemple, d'une vingtaine d'années.
L'employée sera logée et nourrie chez moi
et sera considérée comme une personne de
la famille donc bien traitée.

Le travail ne sera pas pénible car nous
ne sommes que deux, mon mari et moi,
pas d'enfant.

Je suis décidée à me déplacer
jusqu'à vous au cas où vous auriez quelque
de sérieux à me présenter.

Je suis vraiment reconnaissante
de bien vouloir me faire parvenir une
réponse accompagnée de renseignements sur
le salaire réclamé, le contrat de travail
etc..

Sans l'attente de vos bris
veuillez agréer, Monsieur le Directeur
avec mes vifs remerciements, mes salutations
les plus distinguées.

A. d'Arbouze

Paris le 15 Mars 1961.

L 20.03.51.
4

Monsieur Iwanesco.

J'ai quelques lignes à vous
mettre au courant de mes nou-
velles - Actuellement, je travaille
au Ministère des Armées comme
Secrétaire pour un 1^{er} Colonel
Moulin chef du Groupement de
la Section Technique Atomique et
Chimique (S.T.A.).

Sur ma capacité et mon
tactique de travail, il voulait me
désigner à occuper un autre poste
plus important, mais à condition
il faut que je cherche un autre
qui me remplace le poste que j'oc-
cupe pour le moment.

Et il y a encore un autre

emploi qu'il me demande de
trouver pour le Colonel comme Secrétaire
employé au Laboratoire Chimique
c'est-à-dire Compté des fiches "entrée
et sortie" ce n'est pas pénible, travaille
dans le même endroit que moi.

Heures de travail: de 9^h à 11^h45
et de 2^h15 à 17^h45

Ne voyez-vous même pas 7^h par jour
samedi - Dimanche Repos.

Salaires: de 45.000^{fr} à 48.000^{fr}
suivant la capacité des gens.

J'ai proposé à Lucio Marcel, mais
j'attends sa réponse.

Enfin c'est à vous de juger, et si
quelqu'un s'intéresse à ces 2 postes
là, vous serez bien aimable d'envoyer
me voir et je les présente à mon Colonel.

Je vous écris ces longues lignes là
pendant je suis en plein boulot dans
le bureau du Colon.

Ensuite je vous prie de téléphoner
à la Caisse et demandez en toute Urgence
mon certificat de Radiation afin que je

puisse toucher mes A.F. sans
retard.

Actuellement Lebo Gaston
travaille chez SUCCURSALES
RENAULT. C'est un peu fatigué
pour lui -

Enfin bref, je vous quite
et en attendant de ~~vous~~ nouveaux.

SAMMY F.

PS je dois réserver
ces 2 postes là
OUI ou NON

Hotel Jeanne d'Arc
52 rue de la Clef
Paris Ve

vous fathonneau

Huong - Quan

M^o - Lang

23 Mai

1

Le Chargé de Mission
pour l'Orientation des Rapatriés d'Indochine

à

Monsieur GOGUEL de TOUX
Le Donjon de Dromette

MONTELINAR

Drôme

456 AS HD/10

OBJET: votre offre d'emploi du 16 écoulé.

Monsieur,

J'ai l'honneur de vous accuser réception de votre lettre du 16 mai que me transmet M. le Gestionnaire du Centre de Ste-Livrade.

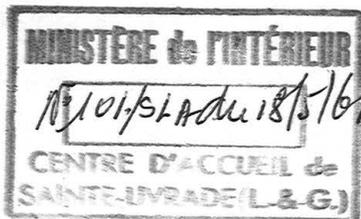
J'ai le regret de vous faire connaître que malgré mes recherches je ne vois personne susceptible de s'occuper avec fruit de votre exploitation agricole.

Je me permets de vous suggérer de vous adresser au Service Départemental de la Main d'Oeuvre de la Drôme qui sera peut être en mesure de vous satisfaire.

Veillez agréer, avec mes regrets renouvelés, l'expression de mes sentiments distingués.-

Laurent IWANESKO.

Montélimar, le 16 MAI 1961



Monsieur le Directeur
du Camp Viet-Namien
Camp de St Livrade
par VILLEBEUVE s/ LOT

Monsieur le Directeur,

Je me suis laissé dire que vous auriez de la main-d'oeuvre agricole tonkinoise disponible et comme je cherche un agriculteur pour s'occuper de ma petite exploitation situé à la porte de Montélimar je me permets de m'adresser à vous.

Voilà en quoi consisterait le travail : jardin potager familial, vigne, arbres fruitiers, quelques poules et lapins, pas de gros bétail. Auriez-vous quelqu'un qui serait susceptible de pouvoir faire ce travail seul, il serait nourri, logé, chauffé et éclairé et toucherait le salaire habituel de la région.

Un petit mot de vous me serait agréable et en attendant, je vous prie de croire, Monsieur le Directeur, à mes sentiments très distingués.

Coguel

W. F. COGUEL DE TONK
LE DONJON DE DORNETTE
MONTÉLIMAR (Drôme)
Tel. 799 C.C.P. LYON 1549-49

Mme IWANESKO

L. 18. 5. 61

[Signature]

ETABLISSEMENTS

NGUYEN-THI-THE

Import - Export - Commissionnaire
Représentation

24 Đại lộ Võ-Tánh 24

PHU-NHUAN SAIGON



N° R.C-149A :

527A :

N/Ret: P.S.

V/Ret: 46I.AS MO/Io.

Objet

Recrutement de personnel
d'origine indochinoise.-

Saigon le 20 Juin 1961

Monsieur Le Chef de Mission pour
l'orientation des Rapatriés
d'Indochine.

Centre d'accueil de

SAINTE-LIVRADE sur LOT

Monsieur le Chef de Mission,

Nous vous remercions de votre lettre du 1er Juin qui nous est parvenue avec un certain retard.

La sté Cotragef à Paris n'est qu'un de nos clients en France; ne nous avons eu l'occasion de recevoir son Directeur-commercial en tournée en Extrême-Orient avant la réception de votre précieuse lettre.

La plupart des grossistes et restaurants de spécialité vietnamienne installés en France faisant partie de notre circuit commercial, nous ont réclamé du personnel compétent, mais n'ayant pas pu accomplir les formalités de départ pour les candidats vietnamiens résidant au Vietnam, nous sommes obligés de prévoir un recrutement sur place.

Nous sommes en relations avec quelques candidats en France et avons pu remarquer, que la première condition exigée étant la question du logement; ce problème ne peut pas être résolu sans le concours de l'autorité compétente.

Pour l'extension de nos affaires, notre circuit commercial a besoin de personnel indochinois, lequel est assez réfractaire pour que nos occupations soient presque permanentes.

Nous nous adressons à vous pour être rassurés de la moralité et la compétence des candidats, car nous n'avons aucunement intérêt à faire des essais permanents avec eux pour estimer la bonne marche de votre circuit.

Veillez agréer, Monsieur le Chef de Mission, l'assurance de nos salutations distinguées.

2.4.

La Directrice

NGUYEN-THI-THE

1 er Juin

1

Le Chargé de Mission
pour l'Orientation des Rapatriés d'Indochine

à

Madame la Directrice
des Ets NGUYENPHI-THE
24, -Pai 18 V8-Tanh
S A I G O N (Vietnam)

461 AS MO/10

Madame,

J'ai l'honneur de vous accuser réception de votre lettre du 26 mai dernier.

Avant de diffuser vos offres d'emploi j'aimerais au préalable connaître si votre représentant en France est la Société COTRAGEF 9 rue Goethe PARIS 16 ème.

Dans l'affirmative je ne saurai leur donner suite. En effet cette société m'écrivait le 13 octobre 1960 et je lui proposais pour des emplois similaires à ceux que vous citez quatre personnes le 29 du même mois. Ne recevant aucune réponse j'écrivais le 7 janvier pour savoir quelle suite avait été donnée. Le 10 janvier la Cotragef ne soufflait mot de mes candidats mais envoyait des imprimés que je lui retournais le 19. Nouvelle lettre alors me demandant des précisions au sujet des logements.

Le 27 janvier enfin on me demande à nouveau des candidats chauffeurs de taxis et des gérants disposant d'une caution.

Voici pour mon expérience personnelle et vous conviendrez qu'elle ne m'autorise pas à accorder beaucoup de crédit à cette société. Par ailleurs notre Service Social parisien alerté également a présenté plusieurs candidats et n'a pas obtenu plus de succès.

Vous me demandez également deux renseignements que je ne fais un plaisir de vous communiquer.

..//...

Il existe dans chacune des villes que vous citez des Offices Publics d'habitations à Loyer Modéré qui sont chargés de mettre en location des appartements construits par lesdits Offices. Je crois devoir vous préciser néanmoins que les délais sont parfois assez longs les familles nombreuses étant prioritaires. Pour ce qui est des familles encore hébergées par nos soins, le Service auquel j'appartiens a un plan logement pour la région parisienne.

Pour Marseille l'Assistante Sociale du Service - 111 Rue de l'Evêché - s'occupe également du relogement.

C'est à elle que vous pourriez vous adresser pour vos offres d'emploi sur Marseille - M. le Sous Préfet Chef du Service des Français rapatriés d'Indochine 4 rue Cambacérès à PARIS centralisant celles pour la Région Parisienne.

Veillez agréer, Madame, l'expression de mes respectueux hommages.-

Laurent IWANESKO.

110/101
ETABLISSEMENTS
NGUYEN-THI-THE

Import - Export - Commissionnaire
Représentation

24 Đại lộ Võ-Tánh 24
PHU-NHUAN SAIGON



N° R.C-149A :
527A :
N/Ret : PS.
V/Ret :
Objet

Recrutement d'employés
d'origine indochinoise.-

Saigon le 26 Mai 1961

A Monsieur le Chef du Bureau
d'Orientation professionnelle
(section des rapatriés d'Indochine)

SAINTE LIVRADE S/ Lot
(Lot & Garonne)

Monsieur le Chef de Service,

Nous avons l'honneur de vous prier de bien vouloir faire diffuser dans les milieux des rapatriés d'Indochine nos offres d'emploi:

- 1°/ Gérants (gérantes) des magasins d'alimentation exotiques;
- 2°/ Secrétaires bilingues (franco-vietnamiens) pour la correspondance commerciale;
- 3°/ Chefs cuisiniers (ères) pour restaurants sino-vietnamiens;
- 4°/ Aides-cuisiniers (ères) sachant préparer les petites spécialités sino-vietnamiennes pour les plats cuisinés à emporter.

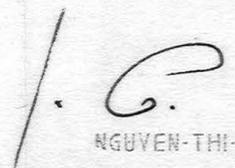
Les candidats pourront choisir la ville où ils travailleront, soit à Marseille, Nice, Paris; nous vous prions de nous communiquer les adresses des organismes compétents pour procurer en leur faveur des logements à bon marché situés dans ces trois régions.

Il s'agit des maisons de commerce installées en France faisant partie de notre association qui ont un besoin permanent de personnel d'origine indochinoise.

Veillez, d'autre part, nous communiquer les adresses d'autres bureaux d'orientation professionnelle comme le vôtre, s'occupant d'autres camps de rapatriés d'Indochine.

Veillez, agréer, Monsieur le Chef de service, l'assurance de nos sentiments distingués.
3.5.

La Directrice


NGUYEN-THI-THE

LES ENFANTS A LA MONTAGNE

« Le Hameau des Alpes »

Centre Sanitaire agréé

LE FAYET-SAINT-GERVAIS-LES-BAINS
(Haute-Savoie)

TÉL. 404 — C. C. P. LYON 2.002-22

Le Fayet, le

1^{er} Mars 1961

Monsieur L. Swansko.

Sainte Livrade s/Loz

Cher Monsieur,

Comme suite à notre conversation
lois de votre visite chez nous, je vous vous
demander de la part de Mme Munch la
Directrice, si parmi vos rapatriés, vous
n'auriez pas à placer un jeune homme
de 17 à 18 ans assez fort pour faire la
plouge, naturellement nourri & logé. Libre
de suite ou au plus tôt.

Votre petit Jean Pierre s'habituera
très bien au milieu de ses camarades

Une prompt réponse nous obligerait.
Dans cette attente, recevez, Cher Monsieur, nos
salutations distinguées

Jean

Mme Neault
Le Hameau des Alpes
Le Fayet

3 Mars

Le Chargé de Mission
pour l'Orientation des Rapatriés d'Indochine

à

Madame NEANT
Le Hameau des Alpes

LE FAYET

(Haute Savoie)

412 AS MO/10

Chère Madame,

Je veux d'abord vous exprimer toute ma gratitude pour la charmante hospitalité que vous m'avez offerte. Vous voudrez bien excuser le retard avec lequel je vous écris, mais j'ai eu passablement de travail à mon retour.

Pour ce qui est de l'offre d'emploi que vous me faites je ne puis hélas la satisfaire. Les rapatriés d'Indochine répugnent aux emplois de gens de maison et aucun des candidats que j'ai pu voir ne s'est montré intéressé.

Avec mes remerciements renouvelés, je vous prie d'agréer, Chère Madame, l'expression de mes sentiments respectueux.-

Laurent IWANESKO.

25 Avril

0

Le Chargé de Mission
pour l'Orientation des Rapatriés d'Indochine

à

F. C. B.

50, 52 Avenue Everard

BRUXELLES 19

Belgique

239 AS NO/9

Messieurs,

Comme suite à votre offre d'emploi parue dans le quotidien SUD OUEST je vous serai reconnaissant de bien vouloir me faire connaître quels sont les emplois vacants ainsi que les possibilités d'embauche.

Nous hébergeons en effet en Lot et Garonne, des Français rapatriés d'Indochine habitués au climat tropical et connaissant bien les problèmes du travail Outre-Mer.

En vous remerciant pour ce que vous voudrez bien faire, je vous prie d'agréer, Messieurs, l'expression de mes sentiments distingués.-

Laurent IWANESKO.

RF/FM

MINISTÈRE DU TRAVAIL
SECRETARIAT D'ÉTAT AU TRAVAIL

~~SA~~

~~LA SÉCURITÉ SOCIALE~~

DIRECTION DÉPARTEMENTALE
DU TRAVAIL
ET DE LA MAIN-D'ŒUVRE
de LOT-ET-GARONNE

~~XXXXXXXXXX~~

M.O. n°: 355

RÉPUBLIQUE FRANÇAISE

AGEN, le 7 avril 1960

LE CHEF DU SERVICE DÉPARTEMENTAL
DE MAIN-D'ŒUVRE

à

Monsieur le MAIRE

de

B I A S

(Lot-et-Garonne)

Monsieur le Maire,

J'ai l'honneur de porter à votre connaissance que le département du Lot sera à même d'occuper de la main-d'œuvre féminine exclusivement, (âge de 15 à 35 ans) pour la campagne de ramassage de fraises qui commencera début Mai et durera environ un mois.

La nourriture et le logement sont assurés par les employeurs qui participeront aux frais de voyage pour une distance de 100 Kms.

Les salaires nets, fixés respectivement pour 8, 9 et 10 heures de travail sont de :

- de 16 à 17 ans :	4,35 NF	5,17 NF	5,99 NF
- de 17 à 18 ans :	4,98 "	5,91 "	6,84 "
- de plus de 18 ans :	6,22 "	7,38 "	8,55 "

Je vous serais très obligé de bien vouloir diffuser cette offre d'emploi auprès des demandeurs d'emploi de votre commune et de m'informer des candidatures que vous aurez recueillies pour ce travail, afin de mettre sans retard les intéressés en relation avec leurs futurs employeurs.

Veillez agréer, Monsieur le Maire, mes salutations distinguées.



LE CHEF du S.D.M.O.,

R. FRERE.

110/10

MINISTERE DES AFFAIRES ETRANGERES

BUREAU DES RAPATRIES D'INDOCHINE

CENTRE D'ACCUEIL DE SAINTE LIVRADE

A L'ATTENTION DE MESSIEURS LES
RAPATRIES

*Enfant
E. R. un per
à M. de l'Indochine
ou marié au plus
tard
Henri le 19/11/58*

10/11/58

Un Docteur de Paris demande une dame seule, parlant bien le français

âgée de 40 ans environ .

Conditions : Logée et nourrie = 30.000 francs par mois .

15 jours de permission à NOEL et 15 jours de permission
à PAQUES.

Les personnes intéressées voudront bien se présenter dans les 48 heures au bureau.

DESTINATAIRES :

- Chefs de groupement
- Affichage
- Archives



Sainte Livrade, le 3 Octobre 1958.
Le Directeur du Centre,

E. BRETONNIERE DE CHECQUE

MINISTERE DES AFFAIRES ETRANGERES
BUREAU DES RAPATRIES D'INDOCHINE
CENTRE D'ACCUEIL DE SAINTE LIVRADE

à l'attention de Mesdames les Rapatriées.

N: 412/51

Le Docteur M. WIENER
21, rue de Maubeuge
PARIS 9 ème

demande une jeune aide familiale qui puisse s'occuper de deux enfants de 6 et 2 ans,
vaquer aux petits travaux de ménage et répondre aux demandes de la clientèle.

Les personnes volontaires sont priées de bien vouloir se faire inscrire au Bureau dans les plus brefs délais.

Sainte-Livrade le 4 Novembre 1958

DESTINATAIRES:

- Chefs de Groupements
- Assistante Sociale
- Affichage
- Archives.



P. Le Directeur
1^{er} Adjoint

P. Turan

TURSAN M.

MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES
BUREAU DES RAPATRIÉS D'INDOCHINE
CENTRE D'ACCUEIL DE SAINTÉ-LIVRADE

N° 416 M/SI

A l'attention de Messieurs les Rapatriés.

OBJET : Offre d'emploi à une Jeune fille

Madame DUONG THI PHUC, Directrice d'un Institut de Beauté, 6 Place de la Bourse à NANTES; demande une jeune fille pour garder 3 enfants et qui pourrait en même temps apprendre le métier d'esthéticienne.

Conditions : logée et nourrie.

Les jeunes filles volontaires sont priées de se faire inscrire au Bureau dans les meilleurs délais.

DIFFUSION

- Chefs de groupement
- Affichage
- Mme l'Assistante sociale -
- Archives.



P. Le Directeur du Centre
L'Adjoint

TURSAN M.

MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES
BUREAU DES RAPATRIÉS D'INDOCHINE
GÉNÈRE D'ACCUEIL DE SAINTES LIVRADES

A l'attention de Mesdames les Rapatriés

Monsieur NGUYEN CAT TUNG

Restaurant " SHANGHAI "

10 - Place des Grands Hommes - BORDEAUX -

demande une dame pour garder ses deux enfants âgés de 3 et 2 ans.

Conditions:

Nourrie, logée et 16.000 Francs par mois.

Les personnes volontaires sont priées de bien vouloir se faire inscrire au Bureau, dans les plus brefs délais.

DESTINATAIRES:

- Chef de Couplement
- Assistante Sociale
- Affichage
- Archives.

Saintes-Livrades; le 24 Octobre 1958

Le Directeur

E. BRETONNIÈRE DE CHOCQUE.

PARIS Cc/ 2 991 27
LE COLON
Boite Postale 68
ST-OUEN-SUR-SEINE Sne

le 22.II.1959

M 9/6

Monsieur,

Suite à votre lettre, nous vous informons qu'afin de rendre service aux personnes rapatriés d'Indochine, nous acceptons d'insérer GRATUITEMENT dans notre mensuel une annonce globale groupant les diverses professions, veuillez donc nous faire savoir les emplois de ces rapatriés, ~~xxx~~ l'âge minimum et maximum de façon que nous puissions libeller une annonce de ce genre :

libelle à
changer
not en
le service

Le Service des Français Rapatriés d'Indochine met à la disposition des Employeurs d'Outre-Mer la main-d'Oeuvre suivante : Chauffeur, employé de bureau, etc...âge de -- à --, s'adresser, votre adresse.

Veuillez agréer, Monsieur, l'assurance de mes plus sincères salutations.

la direction,

M. G. P.

15 Décembre 1959

Le Chargé de Mission
pour le Reclassement des R.I.

Service de Reclassement de Lot & Garonne

82 A.S. NO/9

à

Monsieur GOMEZ
B.P. 68 - SAINT OUEN
Seine

O B J E T : Main d'oeuvre désireuse de se reclasser Outre-Mer.

REFERENCE : Votre lettre du 22 novembre 1959

Monsieur,

Suite à votre offre d'insérer gratuitement les demandes d'emploi des français rapatriés d'Indochine, je tiens à vous exprimer toute ma reconnaissance.

Je crois que nous pourrions libeller l'annonce devant paraître dans votre mensuel de la façon suivante:

Les Français rapatriés d'Indochine en Lot & Garonne sollicitent des employeurs d'Outre-Mer :

- 2 places de chauffeur mécanicien - 29 et 36 ans
- 1 place de mécanicien
- 1 place d'électricien auto - 23 ans -
- 1 emploi de secrétaire - français anglais - 45 ans
- 1 emploi de conducteur de travaux asphaltage - 52 ans.

s'adresser à L. IWANESKO - Centre d'Accueil de Ste-Livrade - Lot & Garonne

Cette formule ne met pas en cause le Service mais simplement les Rapatriés eux-mêmes, c'est pour cette raison que je me suis permis de rectifier le libellé que vous préconisiez.

Croyez Monsieur à mes sentiments les meilleurs .-

Laurent IWANESKO.

M. VALIBOUZE Elie
Chef adjoint de la S.A.S.
de REGUIBA
Commune mixte d'Aloued

Réguiba, le 9 Mai 1957

Bias

Monsieur le Directeur,

J'ai l'honneur de vous demander s'il serait possible d'envisager le recrutement, parmi les réfugiés vietnamiens, de trois femmes de chambre pour le début du mois d'octobre 1957.

Ces trois personnes seraient au service de:

- 1°) M. le Lieutenant HUBERTY Gilles, chef de la S.A.S. de REGUIBA, dont la future épouse a vécu 8 ans au Viet-Nam.
- 2°) M. ROBUSCHI sous officier en retraite commerçant à EL OUED marié 3 enfants.
- 3°) moi même sous officier en retraite, marié à une vietnamienne du Nord.

Les 1 et 3 seraient logées ensemble au bordj de la S.A.S. nous envisageons la construction de leur logement. La 2 serait loger dans les appartements de M. ROBUSCHI. Leurs appointements de début seraient de 15.000 frs par mois et pourraient être portés progressivement jusqu'à 22.5000 frs. Elles seraient nourries par leurs employeurs.

La date de leur entrée en fonctions serait prévu entre le 25-9 et le 5-10 afin de permettre:

- 1°) l'aménagement des locaux;
- 2°) leur adaptation progressive au climat particulier du Souf, en leur évitant de débiter en période chaude.
- 3°) leur voyage direct Marseille El Oued par avion avec changement à Alger (après un arrêt de quelques heures) le service Alger- El Oued étant interrompu de juillet à fin septembre.

Etant donné les dépenses engagées et pour éviter toute surprise, la signature d'un contrat nous paraît indispensable. Ce contrat pourrait être claqué sur celui des Attachés des Affaires Algériennes.

- Période d'essai 3 mois
- Renouvellement tous les six mois par tacite reconduction avec préavis d'un mois.
- Possibilité de résiliation, en cas de faute grave avec le même préavis.

Malgré l'implantation au Nord du Sahara, la région est saine, le climat étant adouci par la fraîcheur des nuits, les

...../.....

les logements entièrement meublés sont spacieux et dotés de l'électricité et de l'eau courante, la sécurité est quasi totale, les touristes peuvent sans risques venir se promener. Il est à noter que cette petite communauté vietnamienne ne serait en contact qu'avec l'élément français de souche.

Il serait souhaitable tout de même qu'elle n'aient pas à leur charge une famille nombreuse et surtout pas d'enfant de moins de trois ans qui, sans doute, ne pourrait supporter le climat.

Dans l'espoir que vous examinerez favorablement votre demande, je vous prie d'agréer, Monsieur le Directeur, l'expression de mes remerciements./.

signé VALIBOUZE

P. Copie conforme
Marseille, le 17 Mai 1957
LE DELEGUE DU SERVICE DES AFFAIRES SOCIALES

ROBERT DESREMONT
ADMINISTRATEUR en CHEF F.O.M

OFFRE D'EMPLOI

Mme NOYELLE, Propriétaire de la "PENSION FLEURIE"
17, rue Poissonnière à VINEUIL (Oise)

rechercherait parmi les réfugiés une bonne à tout faire (parlant français) - Si pas au courant du service aurait été prise " au pair " jusqu'au mois de Mars, date à laquelle commence la saison.

x
x x

Monsieur Maurice GRILLIERE Place du Pot d'Etain
à NEUFCHATEL-EN-BRAY (Seine Maritime)

qui vit seul demandait une femme d'une cinquantaine d'années pour l'entretien de son intérieur (cuisine et ménage) Il occupe une grande maison dans laquelle son employée ne serait pas en proximité avec ses propres appartements, mais évidemment l'entretien est plus conséquent.

x
x x

Madame R. FROIN " La Chansardie " Le Change DORDOGNE

accepterait de "prendre" des réfugiés. Lui demander des précisions, le cas échéant.

x
x x

Madame ROY-LEGLISE , 9 rue de la Blatrerie St.MALO

ILE-et-VILAINE

s'intéressait à des enfants.

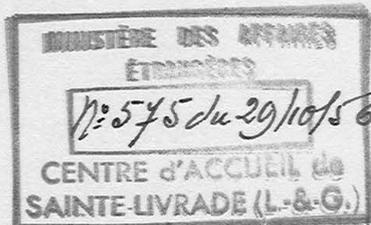
ADRESSE TÉLÉGRAPHIQUE :
BROUAGRAIN
VILLENEUVE-SUR-LOT

PIERRE BROUAT

COURTIER
VILLENEUVE-SUR-LOT

Bureaux : 7, RUE DARFEUILLE

TÉLÉPHONE | 3.87 BUREAU
| 7.62 DOMICILE
C. C. P. BORDEAUX 129.970
R. C. VILLENEUVE 1416



Villeneuve, le 27 Octobre 1956

Monsieur le Commandant du
CAMP du MOULIN du LOT

SAINTE - LIVRADE
Lot-&-Gne

Monsieur,

Je me permets de vous rappeler notre dernière entrevue, lors de votre visite à la propriété de TRENTELS.

Je voudrais savoir si ma demande d'emploi d'un homme et d'une femme comme travailleurs-agricole, susceptibles de rester toute l'année et payés chaque mois, aurait des chances d'être acceptée en ce moment.

Le salaire serait celui fixé par l'arrêté préfectoral. Cependant, il faudrait prévoir que ces employés agricoles logent à la ferme, dans un appartement qui leur est réservé.

Dans l'attente de votre réponse,

Je vous présente, Monsieur, mes biens sincères salutations.

N° 2373 -SO/D5

RELATIONS AVEC LES ÉTATS ASSOCIÉS

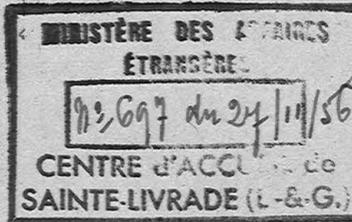
78, rue de Lille, PARIS VII^e

BORDEREAU

DES PIÈCES adressées à :

Votre référence :

Notre référence :



Paris, le 26 NOVEMBRE 1956

NUMÉROS DES PIÈCES	SOMMAIRE	NOMBRE DE PIÈCES	OBSERVATIONS
<p><i>M. Weill</i> <i>28/11/56</i> <i>M. Bui Tho</i> <i>aucun autre</i> <i>fait.</i></p>	<p>à Messieurs :</p> <p>les DIRECTEURS des CENTRES d'ACCUEIL de</p> <p>-----</p> <p>Offre d'emploi dans une exploi- tation avicole appartenant à Monsieur GUIHOT, à "Le Verger" commune de Véréts (Indre et Loire).</p>	<p>- <u>SAINTE-LIVRADE</u> -</p> <p>- <u>NOYANT d'ALLIER</u> -</p> <p>- <u>B I A S</u> -</p> <p>- <u>LE VIGEANT</u> -</p>	<p>A toutes fins utiles.</p> <p>-----</p>

Le CHEF du SERVICE des AFFAIRES SOCIALES
Division



Monna

23 Novembre 1956
INV 84-40

COMMISSION INTERMINISTERIELLE
POUR LES RAPATRIÉS D'INDOCHINE

N° 2410/RAP

N O T E

pour

Monsieur le Chef du Service
des Affaires Sociales
(5^e Division)
78 rue de Lille 78

P.Jtes : 4 copies.

M. GUIHOT, Ingénieur des Travaux Publics de l'Indochine en retraite, ancien directeur de l'hôtel Majestic à Saïgon, actuellement propriétaire d'une exploitation avicole à "Le Verger", commune de Vézetz (Indre et Loire), aurait l'utilisation des services d'un rapatrié d'Indochine pour s'occuper de l'élevage de volailles surcette exploitation.

Voici les conditions stipulées par M. GUIHOT :

- Homme de pure race vietnamienne (donc un Eurasien ne serait pas accepté)
- Célibataire de préférence, mais M. GUIHOT accepterait un homme marié, pourvu que le ménage n'ait pas plus d'un enfant. Age : sans grande importance (45 ans au maximum, pour être assuré d'un bon rendement)
Logement assuré -
Solde : celle d'un ouvrier agricole de la région - plus les allocations familiales.

.../....

- 2 -

Je vous serais obligé de demander aux Chefs des Centres d'hébergement s'ils ont un candidat pour cet emploi, et, dans l'affirmative, de me communiquer tous renseignements sur ce candidat./.

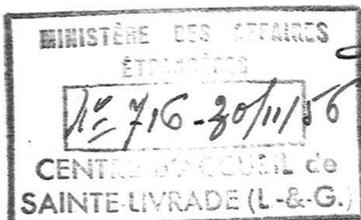
LE VICE-PRESIDENT
DE LA COMMISSION INTERMINISTERIELLE POUR LES
RAPATRIES D'INDOCHINE,

A. SURLEAU

P. ANDRE.
AVICULTEUR
L'ABADIE
ST ANDRE de NICE.

T. 550-20

le 27 - XI - 1956



Monsieur le Directeur du Centre
d'accueil de S^t Livrade
(L. et G.)

Monsieur le Directeur,

Le Président du Syndicat Avicole des Alpes Maritimes
m'a communiqué votre adresse pour, éventuellement me
procure un employé. - Ayant un besoin urgent d'un
homme tout au moins et surtout manœuvre j'ai pensé
me adresser à votre service. J'ai servi en Indochine
plusieurs années et je pense que je pourrais adapter une
annuité au travail d'aviculteur -

Je vous serais reconnaissant de me faire connaître
si, parmi les personnes à reclasser, vous pourriez trouver
un employé qui serait susceptible de me donner satisfaction.
Noté que je suis à la campagne et que les travaux ne
peuvent pas intéresser un secrétaire car par expérience
je sais que les indochinois sont presque tous plus ou
moins secrétaire ou comptable. -

Veuillez agréer, Monsieur le Directeur l'assurance
de ma considération distinguée.

André

Atelier de Réparations et Constructions Mécaniques

ARMES et CYCLES
MOTEURS AGRICOLES
Pulvérisateurs et Soufreuses
Pompes à Vin - Moto-Pompes
Soudure Autogène
Soudure Electrique

E. DUBOIS

LIGUEUX

près Sainte-Foy-la-Grande (Gironde)

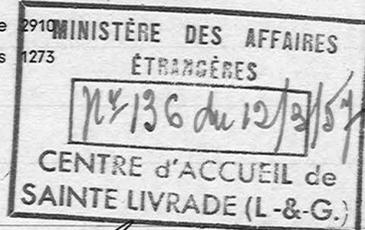
Téléphone : 1 MARGERON

GARE : SAINTE-FOY-LA-GRANDE

Machines Agricoles de toutes Marques

Appareils Vinicoles — ÉLECTRICITÉ

Reg. du C. : La Réole 2910
Registre des Métiers 1273



PETROLE
HAHN

Le 10 Mars 1954

Monsieur le Directeur
du Centre d'Hébergement St-Livrade

Je viens Monsieur le Directeur pour l'intermédiaire
d'un ami vous demander si vous n'avez
pas dans votre centre un ouvrier forgeron
de disponible qui serait logé et nourri à
la maison

Si par cas vous avez quelques chose de
sérieux veuillez m'envoyer un mot et j'en
vous envoie pour les conditions d'emploi
En attendant de vous lire Recevez
Monsieur le Directeur mes sincères salutations
Votre Dévoué

Ci joint un timbre pour réponse

H. pour
à répondre
le 13/3/54

MINISTÈRE
DES
AFFAIRES ÉTRANGÈRES

RELATIONS AVEC LES ÉTATS ASSOCIÉS

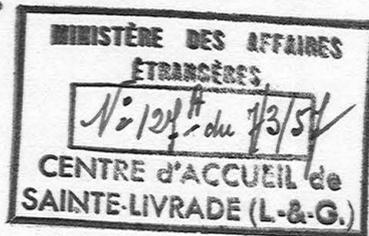
COMMISSION INTERMINISTÉRIELLE POUR LES
RAPATRIÉS D'INDOCHINE

PARIS, le 23 Février 1957
78, Rue de Lille, (7^e) INV 84-40

N° 308 / RAP

1 P. jte

*Voir dossier
Renoir*



Monsieur le Directeur du Centre
de Sainte-Livrade

(Lot-et-Garonne)

Monsieur,

En vous adressant ci-joint copie
de la lettre du Lt-Colonel PAILLON, Directeur
des Travaux du Génie à METZ, j'ai l'honneur de
vous demander de bien vouloir inviter MM. RENOIR
TABORSKY et LAUBERT à remplir les questionnaires
que je vous avais adressés par ma lettre I974/RAP
du 18 septembre 1956 et les renvoyer au Lt-
Colonel PAILLON pour la constitution de leurs
dossiers.

Veuillez agréer, Monsieur, l'expression
de ma considération distinguée.

LE VICE-PRESIDENT
DE LA COMMISSION INTERMINISTÉRIELLE POUR
LES RAPATRIÉS D'INDOCHINE



A. SURLEAU

20 Fév. 1957

N° 2609/G.P.C.

Le Lt-Colonel PAILLON

à

Monsieur le Président de la
Commission Interministérielle
pour les Rapatriés d'Indochine
78, rue de Lille, 78
PARIS (7è)

Référence : votre lettre 214/RAP du 12 fév. 1957

Monsieur le Président,

En réponse à votre lettre citée en référence j'ai l'honneur de porter à votre connaissance que depuis l'envoi de ma lettre I2.024/GPC du 14 Sept. 1956 je n'ai pas eu à procéder au recrutement de techniciens pour mes services.

Aucune vacance ne s'est produite dans mes effectifs, depuis cette date, et, de plus, aucun programme de travaux nouveaux n'a été confié à ma Direction de Travaux en fin d'année 1956.

Les candidats que vous avez bien voulu me signaler restent néanmoins inscrits sur les registres d'embauchage de mon Etablissement et seront consultés dès qu'un poste de conducteur ou surveillant de travaux sera à pourvoir.

Pour éviter toute perte de temps lors d'une consultation éventuelle, il conviendrait toutefois que les postulants m'adressent, dûment renseignés, les questionnaires qui étaient joints à ma lettre du 14. SEPT. 1956.

Veillez agréer, Monsieur le Président, l'assurance de ma considération distinguée.

P. O. Le Commandant BECUS